

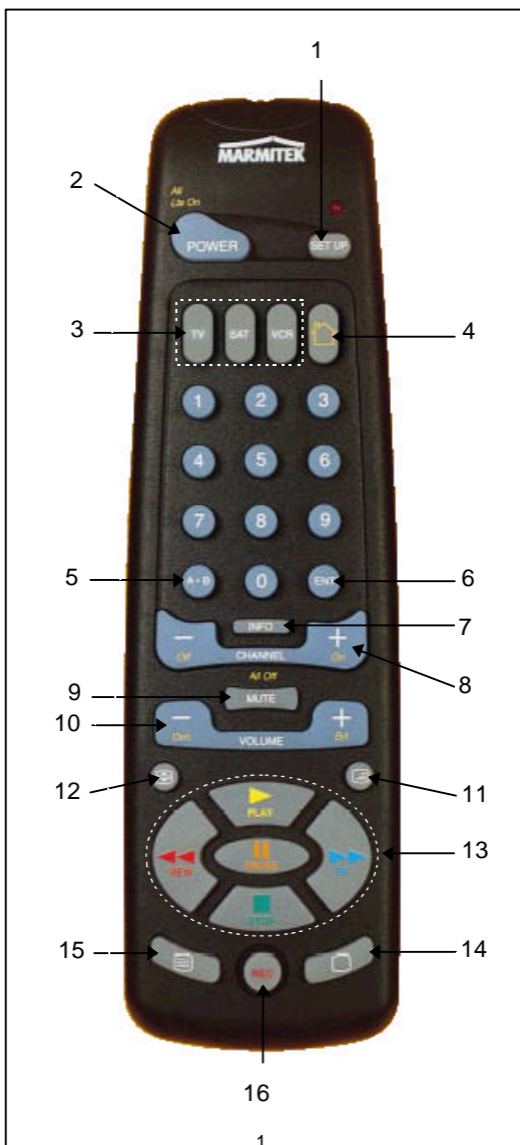
MARMITEK 4 IN 1 UNIVERSAL REMOTE



Model 09048 RF 433MHz
Model 09050: Infrarot

MARMITEK 4IN1 UNIVERSAL REMOTE CONTROL

*Button description
Beschreibung der Tasten
Le clavier
Beschrijving van de toetsen*



Button Descriptions:

Indicator light (LED):

The indicator light flashes when the remote is operating.

[1] Set-up:

Used for entering code numbers matching your TV, VCR or other equipment.

[2] Power:

Works in the same way as your original remote. Also used to switch all Marmitek X-10 Lamp Modules on.

[3] TV, VCR, SAT:

Used to select the device to control.

[4] Marmitek X-10 button:

Lets you control Marmitek X-10 Home Automation Modules to operate lamps and appliances around your home.

0 .. 9:

Used as your original remote and to enter device codes.

[5] A · B:

Used for toggle functions (pre-programmed mode).

[6] Ent (Enter):

Used in conjunction with the numeric keys for direct channel tuning. In set-up mode used to confirm.

[7] Info:

Works in the same way as your original remote.

[8] Channel:

Works like your original remote. Also used to switch Marmitek X-10 Home Automation Modules on and off.

[9] Mute:

Works the same way as your original remote. Also used to switch all Marmitek X-10 Home Automation Modules off.

[10] Volume:

Works like your original remote. Also used to brighten and dim lamps connected to Marmitek X-10 Lamp Modules.

[11] Fast text MIX:

Mixes the text with the TV program on the background.

[12] Fast text HOLD:

Holds the current page.

[13] Play, FF, Stop, Rew, Pause:

Works the same as on your original remote. Also function as fast text colour keys.

[14] Fast text OFF.

[15] Fast text ON.

[16] REC:

Record button. Works the same as your original VCR remote. You must press the REC button twice to begin recording .

Contents

1. Correct use
2. General information about remote control
 - 2.1. Special features of remote control
 - 2.2. Infra-red transmission
 - 2.3. Code library
 - 2.4. Double function
 - 2.5. Entering codes directly from the code library
 - 2.6. Code search
 - 2.7. Code identification
3. Battery compartment
4. Marmitek X-10 Home Automation
5. Technical data

1. Correct use

This remote control unit is capable of controlling most television sets, video-recorders, and satellite receivers generally available on the market.

You will find the codes for the most frequently available equipment in the code list for the 4IN1 remote control unit.

This remote control unit is designed for the use indoors, and does not alter or modify the product in any way. The unit has been inspected and approved under BZT and CE regulations.

No guarantee claims shall be entertained regarding damage caused by any failure to adhere to the usage instructions, and we will not accept liability for any consequent damage.

2. General information about remote control

2.1 Special features of remote control

A number of different modes are available. Here, "TV" means the television set, "VCR" a video-recorder, "SAT" a satellite receiver, etc. The 4IN1 can replace up to 3 remote control units. You can enter the existing codes directly from the code list.

Controlling your equipment from any place in your home

Your remote is designed to work together with the Marmitek Powermid receiver. With this receiver it's possible to control audio and video equipment from another room or even outside the house, using your Marmitek 4in1 remote control. Just plug the receiver into the wall socket and place it in line of sight of your equipment.

Note: Only those functions can be controlled remotely that are also remotely controllable from the standard control unit. The codes for the individual makes and items of home entertainment equipment are to be found in the code list .

2.2 Infra-red transmission

If a button has been pressed and not released again, the remote control unit is programmed in such a way that it breaks off after approx. 30 seconds. This function is designed to prevent a drain on the batteries in case the remote control unit should (for instance) slip down the side of a chair so that a button remains pressed down.

2.3 Code library

The codes for the most frequently available television sets, video recorders and satellite receivers are available in the code list library, and a complete list in the Code List attached to these usage instructions.

Note: The three-digit code numbers allocated in this library are not the same as the ones in the code libraries drawn up by other manufacturers.

2.4 Punch Through

The punch through allows the user to activate the "volume" and "mute" controls of the television set even when the remote control unit is in "VCR" or "SAT" mode, without having to switch back to "TV".

2.5 Entering codes directly from the code library

The codes for the various items of equipment can be found in the code list attached to these instructions. The code has to be entered as follows:

1. Press the "SETUP" button and hold it down until the diode lights up.
2. Release the "SETUP" button
3. Press the required mode-button (TV, VCR, SAT, etc.)
4. Enter the 3-digit code from the code table. The diode will acknowledge each time a button is pressed.
5. If the code entered is the right one, the diode will go out when the last digit has been entered. If an invalid code is entered, the diode will flash for three seconds before going out.
6. The direct transfer of the code for your set has now been completed.

NOTE: If a number of codes are shown for one manufacturer, please try them all out until you find the right one. After the code has been entered, check that the television set reacts correctly to commands from the remote control unit. If no functioning code can be found under the name of the manufacturer, a code search will have to be carried.

2.6 Code search

You have the facility available of searching through the all codes in the library in order to find a certain television set that does not appear in the library list or that does appear in the library but under another manufacturer's name.

1. Turn the item of equipment (TV, VCR, etc.) on manually that you wish to control
2. Press the "SETUP" button down and hold it down until the diode lights up.
3. Release the "SETUP" button.
4. Press the button briefly for the required mode (TV, VCR, SAT, etc.)
5. Press the "CHANNEL +" button (next channel upwards in the list), or "POWER", or "PLAY" (only applies to VCR) as many times as necessary until the equipment that is to be controlled changes channel or reacts appropriately. If the user accidentally overshoots the required code, he or she should press the "REW" (symbol) button as many times as necessary to go back through the library until the equipment changes channel or reacts appropriately.
6. Press the "ENTER" key briefly to install the code. The diode will go out.
7. The transfer of the code from the code-search mode has now been completed.

Note: If the equipment does not possess a "CHANNEL+" button, use the "PLAY" (only on VCR) or "POWER" button. The code search will start with the 3-digit number in this mode, e.g. if the mode contains 100 codes and the one stored at that moment is 050 the search will start at 051 and run through to 100, then jump back to 000 and continue searching through to 050. This simplifies the procedure of more than one code can control your equipment because it skips the ones it has already tested.

Note: It should be noted, when entering or searching for codes, that the correct code is not entered until the television set is completely capable of being operated. If only a limited number of functions can be controlled remotely, a different code needs to be entered or searched out. Only those functions can be controlled remotely that are also remotely controllable from the standard control unit.

2.7 Code identification

This is the facility for checking on the code that has already been entered.

1. Press the "SETUP" button and hold it down until the diode lights up.
2. Release the "SETUP" button.
3. Briefly press the button for the required mode (TV, VCR, SAT, etc.). The diode will go out for a moment to show that the signal has been received.
4. Press the "SETUP" button briefly. The diode will go out for a moment to acknowledge that the button has been pressed.
5. In order to see the first digit of the code, press the number buttons from 0 to 9. When the diode goes out for a moment, this indicates the first number stored. Repeat the procedure to identify the second and third digits.
6. The diode will go out as soon as the button for the third digit has been pressed.
7. This completes the process of identifying the code.

3. Battery compartment

The battery compartment is to be found on the rear side of the remote control unit. Stored data will not be retained when the batteries are being replaced. Please always use batteries of the same size and voltage (1.5 V "micro" batteries).

Note: When batteries are replaced, the empty ones must be disposed of in an environmentally sensible manner.

4. Controlling your home using Marmitek X-10 Home Automation Modules (available seperately)

The Marmitek 4 in 1 remote allows you to control practically everything electrical in your home. Besides IR technology that lets you control all your TV, VCR, Cable and Satellite equipment it has X-10 RF technology (model 09048 RF 433MHz only) that lets you control lamps and appliances anywhere in your home remotely.

Here are just some of the things you can do with your Marmitek 4in 1 remote using the Marmitek X-10 feature:

- Turn lights off or on and dim then while watching TV
- Start the coffee from your bedroom when you wake up
- Turn on lights at night to scare away intruders if you hear a noise
- Turn on your electric blanket before the movie ends, so it's nice and warm to go to bed

Home Automation Modules, which just plug into the existing wall sockets. No extra wiring is needed. Ask your dealer for more information.

Controlling Marmitek X-10 Modules

You can control the Marmitek X-10 Modules as follows:

1. Press and release the Marmitek X-10 button.
2. Use the number buttons to enter the Unit Code number of the chosen Module (You do not need to enter '0' first for a single digit number).
3. Press the appropriate button for the function you require (see below).

Marmitek X-10 functions:

On:	CHANNEL +
Off:	CHANNEL -
Bright:	VOLUME +
Dim:	VOLUME -
All Lights On:	Power
All Units Off:	Mute

Changing the X-10 House Code

The Marmitek 8 in 1 remote defaults to House Code A, and in most cases you will not need to change this unless you are experiencing interference form a neighbouring X-10 system.

1. Press and release the Marmitek X-10 button.

2. Press and hold SETUP until the LED indicator lights steadily. Release the setup button.
3. Use the number button to enter the number equivalent to the chosen House Code (1=A, 2=B, 16=P).
4. Press the ENTER button to confirm the House Code. The LED turns off.

Note: The Housecode you choose must match the Housecode on the Transceiver Module (TM12 or Marmitek Alarm Console) you are using it with.

4. Technical data

Operating voltage: 3V, 2 x 1.5 V AAA ("micro") batteries

Transmitter: model 09048 RF 433MHz + infrared

model 09050 Infra-red

Ambient temperature: 0°C to +30°C

Dimensions: 170 x 50 x 30 mm

Copyright Marmitek X-10 .

The right is reserved to make technical modifications.

Beschreibung der Tasten

LED Anzeige:

Die LED Anzeige blinkt wenn die Fernbedienung aktiv ist.

[1] Setup:

Zur eingeben die Geräte code.

[2] Power:

Zum ein-/ausschalten des gewählten Gerätes. Auch um alle Marmitek X-10 Lampen Module einzuschalten.

[3] TV, VCR, SAT:

MODE Taste zur Auswahl des Gerätes welches Sie bedienen möchten.

[4] Marmitek X-10 Taste:

Zur Steuerung von Marmitek X-10 Home Automation Modulen um damit Lampen und Geräte innerhalb- und ausserhalb des Hauses aus der Ferne zu bedienen.

0 - 9:

Gleiche Funktion wie die original Fernbedienung und für die Eingabe des Codes.

[5] A · B:

Doppelfunktion

[6] Ent (Enter):

Wird in Verbindung mit der Programmierung oder direkter Kanaleingabe verwendet.

[7] Info:

Gleiche Funktion wie die original Fernbedienung.

[8] Channel:

Gleiche Funktion wie die original Fernbedienung. Wird auch benutzt um alle Marmitek X-10 Home Automation Module ein- und auszuschalten.

[9] Mute:

Gleiche Funktion wie die original Fernbedienung. Wird auch benutzt um alle Marmitek X-10 Home Automation Module auszuschalten.

[10] Volume:

Gleiche Funktion wie die original Fernbedienung. Wird auch benutzt um Lampen die an Marmitek X-10 Lampenmodule angeschlossen sind zu dimmen.

[11] Videotext im Bild

[12] Videotext Halte Taste.

[13] Play, FF, Stop, Rew, Pause:

Gleiche Funktionen wie die original Fernbedienung. Funktionieren auch wie Videotext Farbtasten.

[14] Videotext Aus.

[15] Videotext Ein

[16] REC:

Aufnahme Taste. Gleiche Funktion wie die original Fernbedienung. Taste zweimal drücken um die Aufnahme zu aktivieren.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung
2. Generelles über die Fernbedienung
 - 2.1. Besondere Merkmale der Fernbedienung
 - 2.2. Infrarotübertragung
 - 2.3. Code Bibliothek
 - 2.4. Doppelfunktion
 - 2.5. Direkte Eingabe aus der Code Bibliothek
 - 2.6. Code-Suche
 - 2.7. Code Identifizierung
3. Batteriefach
4. Marmitek X10 Home Automation
5. Technische Daten

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Fernbedienung ist in der Lage alle gängigen Fernseher, Videorecorder und Sat-Receiver zu steuern.

Die Codes für die gängigsten Geräte der Unterhaltungselektronik finden Sie in der Codeliste zur Fernbedienung 4/1.

Die Fernbedienung ist für den Betrieb in geschlossenen Räumen konzipiert worden. Das gesamte Produkt darf nicht verändert bzw. umgebaut werden. Das Gerät ist BZT- und CE-geprüft.

Bei Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus entstehende Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

2. Generelles über die Fernbedienung

2.1. Besondere Merkmale der Fernbedienung

Es stehen mehrere Modi zur Verfügung. Dabei steht "TV" für Fernsehgerät, "VCR" für Videorecorder, und "SAT" für Satellitenempfänger. Die Fernbedienung 4/1 kann bis zu 3 Fernbedienungen ersetzen. Sie können vorhandene Codes direkt aus der Codeliste eingeben.

Ihre Geräte von überall im Haus steuern (nur Modell 09048 RF 433Mhz)

Ihre Fernbedienung kann mit einem Marmitek Powermid Empfänger arbeiten. Mit diesem Empfänger können Sie Ihre Audio- und Videogeräte von jedem Ort des Hauses aus steuern. Sogar vom Garten.

Hinweis: Es können generell nur die Funktionen über die Fernbedienung gesteuert werden, die auch über die zum Gerät gehörende Fernbedienung gewählt werden können. Die Codes für die einzelnen Gerätefabrikate der Unterhaltungselektronik sind in der Codeliste vorhanden.

2.2. Infrarotübertragung

Wenn eine Taste gedrückt wurde (und nicht wieder losgelassen wird), ist die Fernbedienung so programmiert, daß nach etwa 30 Sekunden, die IR-Übertragung abbricht. Diese Funktion schützt die Batterien, falls die Fernbedienung z.B. seitlich in einen Sessel rutscht und eine Taste gedrückt bleibt.

2.3. Code-Bibliothek

In der Code-Bibliothek der Fernbedienung sind die Codes für die gebräuchlichsten Fernseher, Videorecorder, und Satellitenempfänger enthalten. Eine Aufstellung finden Sie in der Codeliste die dieser Bedienungsanleitung beigelegt ist.

Hinweis: Die dreistelligen Code-Nummern, die dieser Bibliothek zugeordnet sind, weichen von den Nummern in der Code-Bibliothek von anderen Herstellern ab.

2.4. Doppelfunktion

Die Doppelfunktion erlaubt es dem Anwender die "Lautstärke" und die "Stumm-Schaltung" des Fernsehers auch im Modus "VCR" oder "SAT" ohne Umschaltung auf "TV" durchzuführen.

2.5. Direkte Eingabe des Codes aus der Code-Bibliothek

Die Codes der entsprechenden Geräte sind aus der Codeliste, die dieser Bedienungsanleitung beigelegt, zu entnehmen. Die Codeeingabe erfolgt folgendermaßen:

1. "SETUP" Taste drücken und festhalten bis die "LED" leuchtet
2. "SETUP" Taste loslassen
3. Die gewünschte Mode-Taste (TV, VCR, SAT) kurz drücken.
4. Geben Sie den dreistelligen Code aus der Code Tabelle ein, die LED bestätigt jeden Tastendruck
5. Wenn die Codeeingabe gültig war erlischt die LED nach der Eingabe der letzten Stelle. Wenn ein ungültiger Code eingegeben wurde, blinkt die LED drei Sekunden lang bevor Sie erlischt.
6. Der Direkteintrag des Geräte-Codes ist jetzt vollständig.

Hinweis: Wenn für eine Herstellerfirma mehrere Geräte-codes angegeben sind, sollten alle Codes ausprobiert werden, bis der richtige Code gefunden ist. Nach jeder Codeeingabe ist zu prüfen, ob das zu steuernde Gerät richtig reagiert. Sollte unter der Herstellerfirma kein funktionierender Code gefunden werden, muß eine Codesuche durchgeführt werden.

2.6. Code-Suche

Sie haben die Möglichkeit eine Codesuche in der gesamten Code-Bibliothek durchzuführen, um nach einem bestimmten Gerät zu suchen, das nicht in der Bibliothek aufgelistet oder in der Bibliothek unter einem anderen Hersteller aufgelistet ist.

1. Schalten Sie das Gerät das Sie bedienen wollen (TV, VCR, etc.) manuell ein.
2. Halten Sie die "SETUP" Taste gedrückt bis die LED leuchtet
3. "SETUP" Taste loslassen
4. Drücken Sie kurz die Taste für den gewünschten Mode (TV, VCR, SAT).
5. Drücken Sie kurz die Taste "CHANNEL+" (Kanal aufwärts) oder "POWER" oder "PLAY" (nur bei VCR) wiederholt, bis das Gerät, das gesteuert werden soll, den Kanal wechselt oder entsprechend reagiert. Wenn der Benutzer versehentlich über den erforderlichen Code hinausgeht, muß er durch Drücken der Taste "REW" (Rewind) so oft durch die Bibliothek zurückgehen, bis das Gerät den Kanal wechselt oder entsprechend reagiert.
6. Drücken Sie kurz die Taste "ENTER" um den Code zu installieren.
7. Der Eintrag über den Code-Such-Modus ist jetzt vollständig.

Hinweis: Wenn das Gerät keine Taste "CHANNEL +" (KANALAUFWÄRTS) besitzt, verwenden Sie statt dessen die "PLAY" (nur VCR) oder "POWER"-Taste. Die Code-Suche wird bei der momentan gespeicherten dreistelligen Nummer in diesem Modus beginnen, z.B. wenn der Mode 100 Codes besitzt und der momentan gespeicherte Code 050 ist, dann wird die Code-Suche bei 051 starten und bis 100 durchlaufen, von wo sie dann auf 000 zurückspringt und bis 050 weitersucht. Dies vereinfacht den Vorgang für den Fall, daß mehrere Codes Ihr Gerät ansteuern, indem bereits getestete Codes übergangen werden.

Hinweis: Bei der Codeeingabe oder Codesuche ist zu beachten, daß erst bei voller Bedienbarkeit des programmierten Gerätes der richtige Code eingegeben wurde. Sind nur bestimmte Funktionen fernsteuerbar, dann muß ein anderer Code eingegeben oder gesucht werden. Es sind nur die Funktionen fernsteuerbar, welche auch mit der Standard-Fernbedienung steuerbar sind.

2.7. Code-Identifizierung

Möglichkeit bereits eingegebene Codes, die in der Fernbedienung installiert sind, zu bestimmen.

1. "SETUP"-Taste gedrückt halten bis die LED leuchtet
2. "SETUP" Taste loslassen
3. Drücken Sie kurz die Taste für den gewünschten Mode (TV, VCR, SAT). Die Annahme des Tastendrucks wird durch kurzes Erlöschen der LED angezeigt.
4. Drücken Sie kurz die "SETUP"-Taste. Die LED bestätigt die Annahme des Tastendruckes
5. durch kurzes Erlöschen.
6. Um die erste Zahl (digit) zu finden drücken Sie die Nummerntasten von 0 bis 9. Wenn die LED kurz ausgeht, ist es die erste gespeicherte Zahl. Zum Feststellen der zweiten und dritten Zahl wiederholen Sie den Vorgang.
7. Die LED erlischt, sobald die Taste für die dritte Zahl gedrückt wurde.
8. Die Code Identifizierung ist jetzt abgeschlossen.

3. Batteriefach

Das Batteriefach ist in der Rückseite der Fernbedienung untergebracht. Bitte verwenden Sie nur neue Batterien gleicher Baugröße und Spannung (1,5 V-Micro Batterien).

Hinweis: Beim Batteriewechsel müssen die verbrauchten Batterien umweltgerecht entsorgt werden.

4. Ihr Haus steuern durch Einsatz von Marmitek X-10 Home Automation Modulen

Die Marmitek 4 in 1 Fernbedienung gibt Ihnen die Möglichkeit fast alle elektrische Geräte und Lampen aus der Ferne zu bedienen. Neben der Infrarottechnik welche Sie zur Benutzung ihres Fernsehers, Videorecorders, usw., brauchen, hat Model 09048 RF 433Mhz X-10 HF Technik womit Sie Geräte und Lampen, überall im Haus bedienen können.

Es gibt viele Anwendungen für die Marmitek X-10 Technik ihrer Fernbedienung. Wir geben Ihnen hier ein paar Beispiele :

- Lampen ein- und ausschalten oder dimmen wenn Sie Fernsehen.
- Beim Erwachen die Kaffeemaschine von ihrem Schlafzimmer aus einschalten.
- Schaltet Lampen Nachts ein um Eindringler abzuschrecken wenn Sie Geräusche hören.
- Schaltet Ihrer elektrische Decke ein bevor der Film zu Ende ist, so daß Sie nach dem Film in ein warmes Bett gehen.

Um ihre Lampen und Geräte zu bedienen brauchen Sie Marmitek X-10 Home Automation Module. Diese Module stecken Sie einfach in die existierende Steckdose. Keine zusätzliche Drahtung nötig. Fragen Sie Ihren Händler für weitere Informationen.

Steuerung der Marmitek X-10 Modulen

Die Marmitek X-10 Module werden folgender Weise bedient:

1. Drücken Sie die Marmitek X-10 Taste.
2. Benutzen Sie die Nummerntasten um den Einzelcode des gewählten Gerätes einzugeben (z.B. Lampenmodul) (für einstellige Zahlen brauchen Sie keine '0' eingeben).
3. Benutzen Sie die Taste für die Funktion die Sie ausführen möchten (siehe unten):

Marmitek X-10 Funktionen:

Ein:	CHANNEL +
Aus:	CHANNEL -
Helligkeit:	VOLUME +
Dimmen:	VOLUME -
Alle Lichte an:	Power
Alle Module aus:	Mute

X-10 Hauscode Änderung

Die Marmitek 8 in 1 Fernbedienung ist Normalerweise zu Hauscode A programmiert. In den meisten Fällen brauchen Sie nichts zu

ändern, es sei denn daß ihr X-10 System von Nachbarn beeinflusst wird.

1. Drücken Sie die Marmitek X-10 Taste
2. Drücken Sie die SETUP Taste bis die LED Anzeige anleibt.
3. Benutzen Sie die Nummerntasten wie folgend 1=A, 2=B 16 =P.
4. Drücken Sie zur Bestätigung des Hauscodes die ENTER Taste. Die LED Anzeige erlöscht.

Bemerkung: Die gewählte Hauscode sollte genau mit die Hauscode vom Transceivermodul übereinstimmen (TM12 oder Marmitek Alarmanlage).

5. Technische Daten:

Betriebsspannung:	3V, 2 x 1,5 V AAA (Micro)-Batterien
Sender:	Model 09048 Infrarot + HF 433MHz Model 09050 Infrarot
Umgebungstemp.:	0°C bis +30°C
Abmessungen:	170 x 50 x 30 mm

Copyright Marmitek X10, Änderungen vorbehalten!

Le clavier:

Voyant lumineux (LED) :

Le voyant lumineux clignote pendant le fonctionnement de la télécommande.

[1] Setup :

Permet de programmer votre télécommande avant la première utilisation.

[2] Power :

Permet de mettre en marche ou en veille l'appareil choisi. Permet également de mettre en fonctionnement tous les modules lampes Marmitek X-10.

[3] TV, VCR, SAT :

Ces touches vous permettent de sélectionner le type d'équipement à contrôler.

[4] Touche Marmitek X-10 :

Permet de commander les lampes ou les appareils électriques reliés à un module domotique Marmitek X-10

0 - 9 :

Touches numériques, elles fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine.

[5] A - B :

Sélection de la source vidéo (antenne, Péritel, etc.).

[6] Ent (Enter) :

Utilisée avec les touches numériques, cette touche permet, sur certains équipements, de sélectionner directement les chaînes supérieures à 9. En mode programmation elle permet de confirmer le code de l'équipement.

[7] Info :

Fonctionne de la même manière que la touche info de votre télécommande d'origine.

[8] Channel :

Programme +/- . Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. Elles permettent aussi de mettre, individuellement, en ou hors service les modules domotiques Marmitek X-10.

[9] Mute :

Permet de couper ou de remettre le son. Permet aussi de mettre hors service tous les modules domotiques Marmitek X-10.

[10] Volume :

Réglage du volume sonore. Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. Permet aussi de faire varier la luminosité des lampes connectées à des modules lampes Marmitek X-10.

[11] Teletext MIX:

Permet de mixer le télétexte et l'image de la chaîne sélectionnée.

[12] Teletext HOLD:

Permet de figer la page télétexte présente à l'écran.

[13] Play, FF, Stop, Rew, Pause :

Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. Touches couleurs: Fonction Fasttext et Menu.

[14] Teletext OFF:

Arrêt du mode télétexte.

[15] Teletext ON:

Mise en marche du télétexte.

[16] REC :

Enregistrement. Cette touche fonctionne de la même manière que celles de votre télécommande magnétoscope d'origine. Vous devez appuyez deux fois sur cette touche pour déclencher l'enregistrement.

Sommaire

1. Utilisation conforme à l'usage défini

2. Généralités à propos de la télécommande
- 2.3. Particularités de la télécommande
- 2.4. Transmission infrarouge
- 2.5. Bibliothèque de codes
- 2.6. Double fonction
- 2.7. Saisie directe à partir de la bibliothèque de codes
- 2.8. Recherche de code
- 2.9. Identification de code
3. Compartiment à piles
4. Domotique Marmitek X10
5. Caractéristiques techniques

1. Utilisation conforme à l'usage défini

La télécommande est conçue pour commander tous les téléviseurs, magnétoscopes et récepteurs satellite usuels.

Vous trouverez les codes des équipements d'électronique grand public les plus courants dans la liste de codes fournie avec la télécommande 4/1.

La télécommande a été conçue pour être utilisée dans des pièces fermées, à l'abri de l'humidité. Il est interdit de modifier ou de transformer le produit dans son ensemble. L'appareil a été testé selon les prescriptions BZT et CE.

La garantie ne couvre pas les dommages dus au non respect des intructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages pouvant en résulter.

2. Généralités à propos de la télécommande

2.1 Particularités de la télécommande

Vous avez plusieurs modes à votre disposition, "TV" signifiant téléviseur, "VCR" magnétoscope et "SAT" récepteur satellite. La télécommande 4/1 peut remplacer jusqu'à 3 télécommandes. Vous pouvez saisir les codes existants directement à partir de la liste de codes.

Contrôle de vos équipements quel que soit l'endroit où vous vous trouviez dans votre maison (Modèle 09048 HF 433MHz)

Votre télécommande Marmitek est capable de fonctionner avec le récepteur "Powermid" Marmitek. Avec ce type de récepteur, il vous est possible de contrôler vos équipements audio et video lorsque vous vous trouvez dans une autre pièce et même à l'extérieur de votre maison. Branchez simplement le récepteur dans un prise électrique et placez le en face de l'équipement à contrôler.

Remarque: En règle générale, la télécommande ne permet de commander que les fonctions qui peuvent aussi être sélectionnées sur la télécommande appartenant à l'équipement concerné. Les codes des divers équipements d'électronique grand public sont indiqués dans la liste de codes.

2.2 Transmission infrarouge

La télécommande est programmée de telle manière que, si une touche a été enfoncée (mais n'a pas été relâchée), la transmission IR est interrompue après (jusqu'à) 30 sec.

Cette fonction économise les piles dans les cas où, par exemple, la télécommande glisse sur le côté d'un fauteuil avec une touche enfoncée.

2.3 Bibliothèque de codes

La bibliothèque de codes de la télécommande comporte les codes des téléviseurs, magnétoscopes et récepteurs satellite les plus courants. Vous en trouverez la présentation dans la liste de codes jointe au présent mode d'emploi.

Remarque: Les codes à 3 chiffres affectés dans cette bibliothèque ne correspondent pas aux codes des bibliothèques des autres fabricants.

2.4 Double fonction

La double fonction permet à l'utilisateur de contrôler le niveau sonore et de commander la coupure de son du téléviseur même en mode VCR ou SAT, sans avoir à passer en mode TV.

2.5 Saisie directe du code à partir de la bibliothèque de codes

Vous trouverez les codes correspondant aux divers équipements dans la liste de codes jointe au présent mode d'emploi. Pour saisir un code, procéder comme suit:

1. Appuyer sur la touche SETUP et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la LED s'allume.

2. Relâcher la touche SETUP.
3. Appuyer brièvement sur la touche correspondant au mode souhaité (TV, VCR, SAT).
4. Entrez le code à 3 chiffres trouvé dans le tableau de codes. La LED confirme chaque pression de touche.
5. Si le code entré est correct, la LED s'éteint après la saisie du dernier chiffre. Si le code est erroné, la LED clignote 3 secondes avant de s'éteindre.
6. La saisie directe du code de l'appareil est alors terminée.

Remarque: Si la liste donne plusieurs codes d'appareils pour un même fabricant, vous devez tous les essayer jusqu'à ce que vous trouviez le code correct. Après toute saisie de code, vérifiez que l'appareil à commander réagit correctement. Si vous ne trouvez aucun code utilisable sous le nom du fabricant, vous devez exécuter une recherche de code.

2.6 Recherche de code

Vous avez la possibilité d'effectuer une recherche de code dans toute la bibliothèque de codes afin de trouver un appareil donné, qui n'est pas mentionné dans la bibliothèque ou qui l'est sous un autre nom de fabricant.

1. Allumez manuellement l'appareil que vous souhaitez commander (TV, VCR, etc.)
2. Maintenez la touche SETUP enfoncée jusqu'à ce que la LED s'allume.
3. Relâchez la touche SETUP.
4. Appuyez brièvement sur la touche correspondant au mode souhaité (TV, VCR, SAT).
5. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche CHANNEL+ (sélection de chaîne dans le sens croissant) ou POWER ou PLAY (uniquement en mode VCR) jusqu'à ce que l'appareil qui doit être commandé change de canal ou réagisse en conséquence. Si l'utilisateur passe par inadvertance le code requis, il doit, en appuyant sur la touche REW (Rewind) aussi souvent que nécessaire, faire re-défiler la bibliothèque jusqu'à ce que l'appareil change de canal ou réagisse en conséquence.
6. Appuyez brièvement sur la touche ENTER pour enregistrer le code.
7. La saisie via le mode de recherche de code est alors terminée.

Remarque: Si l'équipement ne possède pas de touche CHANNEL+ (sélection de chaîne dans le sens croissant), utilisez à la place de celle-ci la touche PLAY (uniquement pour un magnétoscope) ou la touche POWER.

La recherche de code commence par le numéro à trois chiffres actuellement enregistré dans le mode en cours, par ex. si le mode comporte 100 codes et que le code actuellement enregistré est 050, la recherche de code commencera à 051, se déroulera jusqu'à 100, d'où elle repartira de 000 jusqu'à 050. Ceci simplifie la procédure pour le cas où plusieurs codes commanderaient votre appareil: les codes déjà testés sont en effet contournés.

Remarque: Lors de la saisie de code ou de la recherche de code, il faut s'assurer que le code correct a été entré alors que toutes les fonctions de l'appareil programmé pouvaient être commandées. Si seules certaines fonctions peuvent être commandées à distance, il

faut saisir ou rechercher un autre code. Peuvent être commandées à distance uniquement les fonctions qui peuvent aussi être commandées par la télécommande d'origine.

2.9 Identification de code

Possibilité de définir des codes déjà inscrits, qui sont enregistrés dans la télécommande.

1. Maintenir la touche SETUP enfoncée jusqu'à ce que la LED s'allume.
2. Relâcher la touche SETUP.
3. Appuyez brièvement sur la touche correspondant au mode souhaité (TV, VCR, SAT). La prise en compte des pressions de touche est signalée par une brève extinction de la LED.
4. Appuyez brièvement sur la touche SETUP. La LED confirme la prise en compte de la pression de touche par une brève extinction.
5. Pour trouver le premier chiffre (digit), appuyez sur les touches 0 à 9. Quand la LED s'éteint brièvement, c'est qu'il s'agit du premier chiffre enregistré. Pour déterminer le deuxième et le troisième chiffre, répétez la procédure.
6. La Led s'éteint dès que la touche du troisième chiffre a été actionnée.
7. L'identification du code est alors terminée.

3. Compartiment à piles

Le compartiment à piles est situé à l'arrière de la télécommande. Veuillez s'il vous plaît n'utiliser que des piles neuves de même taille et de même voltage (piles micro de 1,5 V).

Remarque: Les piles usagées doivent être éliminées d'une manière conforme à la protection de l'environnement.

4. Contrôle de votre maison à l'aide de modules domotiques Marmitek X-10

La télécommande Marmitek 4 in 1 vous permet de commander tous les appareils électriques se trouvant dans votre maison. En effet, en plus de transmettre les signaux infrarouges qui vous permettent de commander votre TV, VCR, Câble et Satellite, elle est équipée d'un transmetteur radio (Modèle 09048 HF 433MHz) capable d'émettre les signaux X-10 et ainsi de pouvoir commander à distance les lampes et les appareils électriques se trouvant dans votre maison.

Voici quelques exemples de ce que vous pouvez faire avec votre télécommande Marmitek utilisant les fonctions X-10 :

- Allumer, éteindre ou faire varier la luminosité de votre éclairage pendant que vous regardez la télévision.
- Allumer la cafetière, de votre chambre, quand vous vous réveillez.
- Allumer les lumières durant la nuit, pour faire fuir les rôdeurs, si vous entendez un bruit suspect
- Allumez votre couverture chauffante avant la fin du film , pour que votre lit soit chaud au moment ou vous allez vous coucher.

Pour contrôler vos lampes et appareils électriques, vous avez besoin des modules domotiques Marmitek X-10. Ces modules se

connectent simplement sur une prise électrique, aucun câblage supplémentaire n'est nécessaire. Consulter votre revendeur pour plus d'informations.

Contrôle des module domotiques Marmitek X-10 :

1. Appuyez et relâchez la touche Marmitek X-10, le voyant clignote une fois
2. Utilisez les touches numériques pour sélectionner le numéro du module souhaité (inutile de taper 0 pour un numéro à un seul chiffre), le voyant clignote à chaque chiffre.
3. Appuyer sur la touche appropriée pour effectuer la commande requise (voir dessous), le voyant clignote une fois.

Fonctions Marmitek X-10 :

En service (On) :	Channel +
Hors service (Off):	Channel -
Augmenter la luminosité (Brt) :	Volume +
Diminuer la luminosité (Dim) :	Volume -
Mise en service de tous les modules lampes):	Power
Mise hors service de tous les modules (All Off):	Mute

Changement du "code maison" X-10 (House Code)

Le code maison par défaut est A et, dans la majorité des cas, ne nécessite pas de changement sauf si des interférences se produisent avec un système X-10 voisin. Dans ce cas :

1. Appuyez et relâchez la touche Marmitek X-10, le voyant clignote une fois.
2. Appuyez et maintenez la touche SETUP enfoncée jusqu'à ce que le voyant reste allumé en permanence.
3. Utilisez les touches numériques pour entrer le nombre équivalent au code maison choisi (1=A, 2=B, ... 16=P), le voyant clignote à chaque chiffre.
4. Appuyez sur la touche ENT pour confirmer votre commande. Le voyant s'éteint.

Note : Le code que vous avez choisi doit être identique à celui du module émetteur-récepteur (Transceiver module TM12 ou console de sécurité Marmitek).avec lequel vous utilisez votre télécommande

4. Caractéristiques techniques

Tension d'utilisation:	3 V, 2 piles (micro) AAA de 1,5 V
Emetteur:	Modèle 09048 HF 433MHz + infrarouge Modèle 09050 infrarouge
Température ambiante:	0°C à +30°C
Dimensions:	170 x 50 x 30 mm

Copyright Marmitek X-10 . Sous réserve de modifications.

Beschrijving van de toetsen

Indicatielampje (LED):

Het indicatielampje is aan wanneer de afstandsbediening actief is.

[1] Setup:

Wordt gebruikt om de apparaatcode voor uw TV, Video of ander apparaat in te geven.

[2] Power:

Werkt op dezelfde wijze als uw originele afstandsbediening. Wordt ook gebruikt om alle Marmitek X10 Lamp Modules aan te schakelen.

[3] TV, SAT, VCR:

Functietoetsen voor het kiezen van het apparaat wat u wilt bedienen.

[4] Marmitek X10 toets:

Voor het bedienen van Marmitek X10 Home Automation Modules om lampen en apparaten in en om huis op afstand te bedienen.

0 .. 9:

Zelfde functie als op uw originele afstandsbediening, en voor het ingeven van de apparaatcode.

[5] A•B:

Wordt gebruikt voor wissel functies (voorgeprogrammeerde codes).

[6] Ent (Enter):

Wordt gebruikt in samenwerking met de numerieke toetsen voor direct kiezen van kanalen. Wordt bij programmeren gebruikt voor bevestiging.

[7] Info:

Werkt op dezelfde wijze als op uw originele afstandsbediening.

[8] Channel: Zelfde functie als op uw originele afstandsbediening.

Wordt ook gebruikt op Marmitek X10 Modules aan en uit te schakelen.

[9] Mute:

Zelfde functie als op uw originele afstandsbediening. Wordt ook gebruikt om alle Marmitek X10 Modules uit te schakelen.

[10] Volume:

Zelfde functie als op uw originele afstandsbediening. Ook gebruikt om lampen te dimmen die op Marmitek X-10 Lamp Modules aangesloten zijn.

[11] Teletekst MIX:

Mixt de tekst met het TV programma op de achtergrond.

[12] Teletekst HOLD:

Zet de huidige pagina vast.

[13] Play, FF, Stop, Rew, Pause:

Werkt op dezelfde wijze als uw originele afstandsbediening. Werken ook als Teletekst kleurentoetsen.

[14] Teletekst UIT.

[15] Teletekst AAN.

[16] REC: Opname toets. Werkt op dezelfde wijze als uw originele afstandsbediening van de Video. U moet de REC toets twee maal indrukken om het opnemen te laten starten.

Inhoudsopgave

1. Introductie
2. Algemene informatie over afstandsbediening
 - 2.1. Speciale eigenschappen van afstandsbediening
 - 2.2. Infrarood overdracht
 - 2.3. Geheugen
 - 2.4. Dubbelfuncties
 - 2.5. Invoeren van codes direct uit het geheugen
 - 2.6. Zoeken naar codes
 - 2.7. Identificatie van codes
3. Batterijvak
4. Marmitek X10 techniek
5. Technische gegevens

1. Introductie

Met deze afstandsbediening kunt u nagenoeg alle televisie- en video apparatuur, alsmede satellietontvangers, bedienen.

U kunt de codes voor de meest gebruikte apparatuur vinden in de codelijst van de afstandsbediening. Deze afstandsbediening is ontworpen voor gebruik binnenshuis, in droge ruimtes. Het apparaat is goedgekeurd overeenkomstig ministeriële en CE voorschriften.

Volgschade, veroorzaakt door het niet navolgen van de gebruiksaanwijzing, valt niet onder de garantievoorwaarden.

2. Algemene informatie over afstandsbedieningen.

2.1. Speciale eigenschappen van afstandsbedieningen.

U kunt meerdere apparaten bedienen, "TV" betekent televisie, "VCR" videorecorder, "SAT" satellietontvanger. De 4in1 kan zo meerdere afstandsbedieningen vervangen. U kunt de bestaande codes direct invoeren vanuit de codelijst.

Uw apparatuur bedienen vanuit elke plaats in huis (alleen model 09048 RF 433Mhz)

Uw afstandsbediening is voorzien van een HF zender en kan daardoor samenwerken met de Marmitek Powermid ontvanger. Met deze ontvanger wordt het mogelijk om uw audio en video apparatuur vanuit elke plaats in huis te bedienen met behulp van uw Marmitek 4in1 afstandsbediening. Gewoon de ontvanger aansluiten op een stopcontact en in het zicht van uw apparatuur plaatsen.

NB. Door de afstandsbediening kunnen alleen de functies bestuurd worden die ook door de originele afstandsbediening van het bijbehorende apparaat bestuurd kunnen worden.

2.2. Auto-off

Als een toets constant ingedrukt wordt, is de afstandsbediening zo geprogrammeerd dat na ± 30 seconden de afstandsbediening wordt uitgeschakeld. Deze functie is ontworpen om te voorkomen dat de batterijen leeg lopen, als de afstandsbediening bijvoorbeeld zodanig tussen de kussens van een stoel komt dat een toets voortdurend ingedrukt wordt.

2.3 Geheugen

De codes voor de meest voorkomende televisies, video's en satellietontvangers staan in het geheugen. En een complete lijst kunt u vinden in de Codelijst bij deze gebruiksaanwijzing.

NB. De drie-cijferige code die in deze lijst gebruikt wordt is niet dezelfde als die welke door andere bedrijven gebruikt worden.

2.4. Dubbelfuncties

De dubbelfunctie geeft de gebruiker de mogelijkheid de volume en de mute commando's van de televisie te gebruiken, ook als de afstandsbediening in de "VCR" of "Sat" stand staat, zonder terug te schakelen naar de "TV".

2.5. Invoeren van codes direct uit het geheugen

De codes voor de verschillende gebruikte apparaten kunnen gevonden worden in de codelijst bijgevoegd in deze gebruiksaanwijzing. De code moet als volgt ingevoerd worden:

1. Zet het apparaat aan wat u wilt gaan bedienen (TV, Video, Satellietontvanger, etc.)
2. Druk op de "SETUP" toets totdat de "LED" aanblijft.
3. Laat de "SETUP" toets los.
4. Druk op de gewenste keuze toets (TV, VCR, SAT, etc.).
5. Voer de drie-cijferige code in uit de codetabel. De "LED" bevestigt iedere keer als een toets ingedrukt wordt.
6. Als de ingevoerde code de juiste is, gaat de "LED" uit wanneer het laatste codenummer ingevoerd is. Wanneer de code niet juist is, knippert de "LED" gedurende 3 seconden voordat hij uitgaat.
7. De installatie van de code is nu voltooid.

NB. Als er verschillende codes aangegeven worden voor een merk, probeer ze dan allemaal uit, tot u de goede code gevonden hebt. Controleer, nadat de code ingevoerd is, of de televisie goed reageert op de commando's van de afstandsbediening.

Als u geen code kunt vinden bij de merknaam, moet u een code handmatig zoeken.

2.6. Handmatig zoeken naar codes

Er is een mogelijkheid om tussen alle codes in het geheugen te zoeken naar een bepaalde televisie die niet in de lijst staat, of er wel in staat onder een andere merknaam.

1. Zet het apparaat aan dat u wilt bedienen (TV, VCR, etc.)
2. Druk op de "SETUP" toets totdat de "LED" aanblijft
3. Laat de "SETUP" toets los
4. Druk op de functietoets welke overeen komt met het type apparaat wat u wilt gaan bedienen (TV, VCR, SAT, etc.)

5. Druk op de "CHANNEL+" toets, of "POWER", of "PLAY" (reageert alleen op VCR) zo vaak als nodig totdat het apparaat dat bedient moet worden verandert van kanaal of juist reageert. Als u per ongeluk de juiste code passeert, moet u op de "REW" toets drukken, zo vaak als nodig is om terug te gaan in het geheugen totdat het apparaat juist reageert.
6. Controleer de overige functies. Indien niet alle toetsen juist werken, herhaalt u stap 2 t/m 8.
7. Druk op de "ENTER" toets om de code vast te leggen. De "LED" gaat nu uit.
8. Nu is het zoeken naar de code afgerond

NB. Als het apparaat geen "CHANNEL+" toets heeft, kunt u de "PLAY" (alleen voor VCR) of de "POWER" toets gebruiken.

2.7. Identificatie van de codes

Dit is de mogelijkheid om codes te herkennen die al ingevoerd zijn.

1. Druk op de "SETUP" toets totdat de "LED" aanblijft.
2. Laat de "SETUP" toets los.
3. Druk op de functietoets welke overeenkomt met het type apparaat dat u wilt gaan gebruiken (TV, VCR, SAT, etc.) De "LED" gaat even uit om aan te geven dat het signaal ontvangen is.
4. Druk op de "SETUP" toets. De "LED" gaat even uit om aan te geven dat de toets ingedrukt is.
5. Om het eerste nummer van de code te zien, drukt u op de cijfertoetsen van 0 tot 9. Wanneer de "LED" even uit gaat, geeft dat het eerste cijfer aan, dat is vastgezet. Herhaal de procedure voor het tweede en derde cijfer.
6. De "LED" gaat uit zodra de toets voor het derde cijfer is ingedrukt.

7. Batterijvak

Het vak voor batterijen kunt u vinden aan de onderkant van de afstandsbediening. Ingestelde gegevens kunnen niet bewaard worden als de batterijen worden vervangen. Schrijf daarom de gebruikte codes op en voer deze na het vervangen van de batterijen opnieuw in. Gebruik altijd batterijen van dezelfde grootte en voltage (1.5 V AAA batterijen)

NB. Als u de batterijen vervangt, moeten de oude batterijen op een milieuvriendelijke manier verwerkt worden.

4. Uw huis besturen door het gebruik van Marmitek X-10 Home Automation Modules

De Marmitek 4 in 1 afstandsbediening geeft u de mogelijkheid om praktisch alles wat elektrisch is te besturen. Naast de IR technologie waarmee u uw TV, Video, etc. bedient heeft deze afstandsbediening X-10 HF technologie (model 09048 RF 433 Mhz) die het mogelijk maakt verlichting en apparaten, waar dan ook in huis, op afstand te bedienen.

Er zijn talloze toepassingen denkbaar wanneer u de Marmitek X-10 technologie van uw afstandsbediening gebruikt. We noemen er een paar:

- Verlichting uit- of aanschakelen en dimmen terwijl u TV zit te kijken
- Het koffiezetapparaat aanzetten vanuit uw slaapkamer wanneer u wakker wordt
- 's Nachts uw verlichting aanschakelen om indringers af te schrikken wanneer u geluiden hoort
- Uw elektrische deken inschakelen voordat de film eindigt, zodat u na de film in een warm bed kunt kruipen.

Om uw verlichting en apparaten te kunnen besturen heeft u Marmitek X-10 Home Automation Modules nodig, welke gewoon in het stopcontact worden gestoken. Extra bedrading is niet nodig. Vraag uw dealer om meer informatie.

Aansturen van Marmitek X-10 Modules

U bedient de Marmitek X-10 Modules op de volgende wijze:

1. Druk op de Marmitek X-10 toets.
2. Gebruik de numerieke toetsen om de Unit Code van de Module van uw keuze in te geven (ééncijferige codes hoeven niet vooraf te worden gegaan door een '0').
3. Gebruik de toets van de functie die u wilt uitvoeren (zie onderstaand overzicht).

Marmitek X-10 functies:

Aan:	CHANNEL +
Uit:	CHANNEL -
Helderder:	VOLUME +
Dimmen:	VOLUME -
Alle verlichting aan:	Power
Alle Units uit:	Mute

De X-10 huiscode veranderen

De Marmitek 8 in 1 afstandsbediening is standaard ingesteld op huiscode A. In de meeste gevallen hoeft u dit niet te wijzigen, tenzij u invloed ondervindt van een naburig X-10 systeem.

1. Druk op de Marmitek X-10 toets.
2. Druk op SETUP toets totdat de LED aanblijft. Laat de SETUP toets los.
3. Gebruik de numerieke toetsen om het nummer gelijk aan de gekozen Huiscode (1=A, 2=B, 16=P).
4. Druk op de ENTER toets om de Huiscode te bevestigen. De LED gaat uit.

Opmerking: De huiscode die u heeft gekozen moet overeenstemmen met de Huiscode van de Transceiver Module (TM12 of Marmitek Alarm Console) die u gebruikt.

5. Technische gegevens

Voeding:	3V, 2 x 1.5 V AAA("micro") batterijen
Transmitter:	Model 09048 RF 433MHz + IR Model 09050 infrarood
Werk temperatuur:	0°C to +30°C
Afmetingen:	170 x 50 x 30 mm

Copyright ©Marmitek X10. Wij houden ons het recht voor specificaties en functies te wijzigen.